



TARNOWSKIE WODOCIĄGI SP. Z O.O.
ul. Narutowicza 37
33-100 Tarnów

LABORATORIUM BADANIA WODY
ul. Czysta 14, 33-100 Tarnów
laboratorium@tw.tarnow.pl
tel. 14 62 35 414

www.tw.tarnow.pl
NIP: 873-10-00-214
REGON: 850305520



AB 1350



Tarnów, dn. 15.06.2026 r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 598-W/KZ/2026

1. **NAZWA I ADRES KLIENTA:** Radłowskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o.
33-130 Radłów, Niwka 76
2. **IDENTYFIKACJA ZLECENIA:** 9-W/KZ/2026 z dnia 02.01.2026
3. **OBIEKT/-Y BADANIA:** próbka wody pobrana przez próbkobiorcę Laboratorium,
p. Lucynę Wronę, wg specyfikacji poniżej:

OPIS PRÓBKII	MIEJSCE POBRANIA	DATA POBRANIA	DATA PRZYJĘCIA DO LABORATORIUM	KOD PRÓBKII NADANY W LABORATORIUM	STAN PRÓBKII W CHWILI PRZYJĘCIA
WODA DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI (wodociąg publiczny)	33-133 Wał Ruda, Wola Radłowska 67 Zespół Szkolno-Przedszkolny w Woli Radłowskiej - kotłownia	09.06.2026	09.06.2026	1503-W/26	Bez zastrzeżeń

Próbkę pobrano zgodnie z: PN-ISO 5667-5:2017-10 (A)*, PN-EN ISO 19458:2007 (A)*
Protokół pobrania próbki nr: 482/26 z dnia 09.06.2026 r.

Uwagi: -----

*) symbol (A) przy numerze normy oznacza akredytowaną metodę pobierania próbek

4. **CEL BADANIA:** Sprawdzenie jakości wody – monitoring zgodności **Obszar regulowany prawnie: tak**

5. WYNIKI BADAŃ

Data rozp/zakończ badań	Nazwa parametru	Wynik/rezultat badania ¹⁾	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	A/NA/N/P/R/NR/Z ²⁾	Dopuszczalna wartość / zakres ³⁾	Uwagi
1	2	3	4	5	6	7	8
09.06.26/ 09.06.26	Mętność	0,79 ± 0,16	NTU	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	A, Z, R	Akceptowalna przez konsumentów i BNZ ⁴⁾ Zalecany zakres wartości do 1,0	Granica oznaczalności: 0,10 NTU
	Barwa	<2,5 (2,5 ± 0,3) ¹¹⁾	mg/l	PB-NL-FCH-6, wyd. 4 z 05.03.2018 r.	A, Z, R	Akceptowalna przez konsumentów i BNZ ⁴⁾⁸⁾	Metoda pomiaru barwy rzeczywistej z użyciem przyrządu optycznego pH przesącza: 8,5 Granica oznaczalności: 2,5 mg/l
	Stężenie chloru wolnego ⁶⁾	<0,10 (0,10 ± 0,01) ¹²⁾	mg/l	PB-NL-FCH-10, wyd. 3 z 02.05.2017 r. na podstawie testów HACH nr 8021	N, Z, R	0,3 ⁷⁾	Granica oznaczalności: 0,10 mg/l
	pH	8,4 ± 0,2	---	PN-EN ISO 10523:2012	A, Z, R	6,5 – 9,5	Temp. pomiaru 24,1°C Granica oznaczalności: 2,0
	Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25°C	361 ± 22	μS/cm	PN-EN 27888:1999	A, Z, R	2500	Temp. pomiaru 23,5°C, korekta za pomocą urządzenia do kompensacji temperatury Granica oznaczalności: 5,0 μS/cm
	Obecność obcego zapachu ⁶⁾	BNZ ⁴⁾	---	PN-EN 1622:2006	A, Z, R	Akceptowalny przez konsumentów i BNZ ⁴⁾	Metoda jakościowa Zapach: Akceptowalny ⁵⁾ Smak: Akceptowalny ⁵⁾
	Obecność obcego smaku ⁶⁾	BNZ ⁴⁾	---		A, Z, R		



Data rozp/zakończ badań	Nazwa parametru	Wynik/rezultat badania ¹⁾	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	A/NA/N/P/R/NR/Z ²⁾	Dopuszczalna wartość / zakres ³⁾	Uwagi
1	2	3	4	5	6	7	8
09.06.26/ 12.06.26	Liczba bakterii grupy coli	0 [0; 8]	jtk/100 ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	A, Z, R	0 ⁹⁾	Granica wykrywalności 1 jtk/100 ml
	Liczba bakterii <i>Escherichia coli</i>	0 [0; 8]	jtk/100 ml		A, Z, R	0	Granica wykrywalności 1 jtk/100 ml
	Liczba enterokoków kałowych	0 [0; 8]	jtk/100 ml	PN-EN ISO 7899-2:2004	A, Z, R	0	Granica wykrywalności 1 jtk/100 ml
	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C	38 [22; 66]	jtk/1 ml	PN-EN ISO 6222:2004	A, Z, R	BNZ ⁴⁾ 10)	Posiew wglębny, agar z ekstraktem drożdżowym, czas inkubacji 72 h Granica wykrywalności 1 jtk/1 ml

¹⁾ Wyniki badań podano wraz z ocenianą niepewnością rozszerzoną (uwzględniającą proces pobierania próbek), obliczoną dla współczynnika rozszerzenia $k=2$, przy poziomie ufności P około 95% (w przypadku badań mikrobiologicznych oceniona zgodnie z normą PN-EN ISO 19036:2020-04). Wartość poprzedzona znakiem „<” (poniżej) oznacza, że Laboratorium podaje informację o uzyskanym rezultacie badania, który nie zawiera się w zakresie pomiarowym akredytowanej metody (dotyczy badań fizykochemicznych),

²⁾ A – metoda akredytowana, N – nieakredytowany rezultat badania wg akredytowanej metody, R – metoda referencyjna wg mającego zastosowanie przepisu prawa, Z – metoda zatwierdzona przez PPIS w Tarnowie (decyzja nr 317/2025 z dnia 22.12.2025 r. znak NK.904.3.2025),

³⁾ Na podstawie Rozporządzenia Ministra Zdrowia z 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. 2017 poz. 2294),

⁴⁾ BNZ – bez nieprawidłowych zmian,

⁵⁾ Akceptowalność stwierdzona przez Laboratorium,

⁶⁾ Badanie wykonane poza siedzibą Laboratorium – w miejscu i punkcie pobierania próbki,

⁷⁾ Zgodnie z objaśnieniem z Rozporządzenia Ministra Zdrowia jak wyżej, w punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami.

⁸⁾ Zgodnie z objaśnieniem z Rozporządzenia Ministra Zdrowia jak wyżej, pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta – do 15 mg/l Pt,

⁹⁾ Zgodnie z objaśnieniem z Rozporządzenia Ministra Zdrowia jak wyżej, dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtk (NPL)/100 ml.

W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia,

¹⁰⁾ Zgodnie z objaśnieniem z Rozporządzenia Ministra Zdrowia jak wyżej, zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

– 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej,

– 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta.

¹¹⁾ Wartości w nawiasie, to dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody badawczej (będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego metody wskazaną w procedurze), wraz z jej niepewnością rozszerzoną.

¹²⁾ Wartości w nawiasie, to dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody badawczej wraz z jej niepewnością rozszerzoną.

Autoryzował:

W zakresie badań chemicznych
i właściwości fizycznych:

Specjalista ds. kontroli
jakości badań
Karolina Rząca
mgr inż. Karolina Rząca

W zakresie badań mikrobiologicznych
i sensorycznych:

Specjalista ds. badań wody
Karolina Wasa
mgr Karolina Wasa

Zatwierdził:

Kierownik
Laboratorium Badania Wody
Anna Brożek
mgr Anna Brożek

W niniejszym sprawozdaniu wyniki badań odnoszą się tylko do zbadanych próbek.
Klient / Strona Trzecia ma prawo do złożenia skargi na działalność laboratoryjną.
Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej niż tylko w całości.
KONIEC SPRAWOZDANIA